# 10回記念イベント

インディ・アニフェスト2016のリレーアニメーションを、サイレント映画ピアニストの柳下美恵さんによるピ アノ生伴奏とともに上映。現地の映画祭にも参加した日本の参加作家さん方を迎えて、制作秘話等を語って いただくとともに、花コリ10回の歩みを振り返ります。

日時: 4.22(十)

18:30の短編プログラム2

上映終了後

ゲスト: 柳下美恵

(サイレント映画ピアニスト)

ゲスト紹介: 柳下美恵(やなしたみえ)

サイレント映画ピアニスト

武蔵野音楽大学ピアノ専攻卒業。1995年、朝日新聞社主催の映画 生誕100年上映会でデビュー。国内外の映画館、映画祭などで伴奏。 NHK プチプチアニメ『けいとのようせいニットとウール』(監督:や



ゲストトーク

2013年に上映した『HOME SWEET HOME』をはじめ、自身の家族をテーマに作品を制作してきたチャン・ナリ監 督。上映作『父の部屋』では、複雑で抽象的な心理的風景を見事に視覚化したと賞賛され、インディ・アニフェスト大 賞を受賞しました。作品を作ることは彼女にとってどのような意味を持っているのか、たっぷり語っていただきます。

日時: 4.23(日)

17:00の短編プログラム1

上映終了後

ゲスト: チャン・ナリ (『父の部屋』監督)

聞き手: 横田正夫

(医学博士、博士[心理学])

\*日本語通訳あり

ゲスト紹介: チャン・ナリ

韓国芸術総合学校映像院 アニメーション科 学士/ 修士を履修。現在、韓国 コンテンツ振興院が主管 する"創意人才事業"の支 援によりウェブアニメー ションを制作中。



聞き手紹介:横田正夫

日本大学教授(映像心理 学・臨床心理学)。日本ア ニメーション学会元会長。 アニメーションについての 心理学的研究を行う。 アニメーション関連の著 書に『日韓アニメーション の心理分析』臨川書店 (2009) などがある。



**₩KIAFA** 

## **Schedule**

### 4.22 (土)

15:30 短編3「宇宙の旅」8作品約73分

17:00 アジア短編「アジア路」 8作品 約77分

18:30 短編2「宇宙の形」 9作品 約73分

+ 10回記念特別イベント

20:30 短編1「宇宙の記憶」9作品約72分

## [Ticket]

1プログラム: 一般 1,300 円/学生 1,000 円 (トーク付きの回も含む)

オンライン前売券を UPLINK サイトにて発売中/座席指定可

通 し 券:3回券3,500円/パスポート4,300円 当日に会場窓口でのみ販売/座席指定不可

## 4.23 (日)

15:30 アジア短編「アジア路」8作品 約77分

17:00 短編1「宇宙の記憶」9作品 約72分

+ ゲストトーク

19:00 短編2 「宇宙の形」 9作品 約73分

20:30 短編3 「宇宙の旅」 8作品 約73分

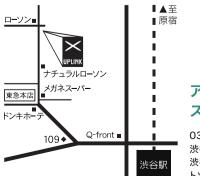
#### 交流会のご案内

4.22(土) 20:30~22:00 参加費:飲み物代

記念特別イベント終了後、交流会を開きます。

TABELAにて、みんなで集まって楽しいひとときを!

## Access



アップリンク渋谷 スクリーン 1

03-6825-5502 渋谷駅より徒歩 10分 渋谷区宇田川町37-18 トツネビル 1階

主催: 韓国インディペンデント・アニメーション協会

**UPLINK** 

後援: 大韓民国文化体育観光部 駐日韓国大使館 韓国文化院

日本アニメーション学会 日本アニメーション協会

協力: ANIMATION TAPES

新千歳空港国際アニメーション映画祭 韓国コンテンツ振興院 (KOCCA)

公式サイト http://www.anikr.com

最新情報はTwitterをフォローしてゲット! @hanakoriJP

花コリ facebook ファンページ

http://www.facebook.com/koreanimation

Korea Independent Animation Film Festival



# 花開くコリア・アニメーション2017 + アジア

★おかげさまで10回目★



韓国唯一のインディーズ・アニメーション映画祭「インディ・アニフェスト」から 韓国の今をユニークに語る短編26作と、

日本・中国・インド・イスラエル・シンガポール・イラン出身監督による



# 花開くコリア・アニメーション2017 + アジア

今年で開催10回目を迎える、花開くコリア・アニメーション2017。 韓国唯一のインディーズ・アニメーション映画祭「インディ・アニフェ スト」の最新上映作から、「宇宙の記憶」「宇宙の形」「宇宙の旅」の 3つのテーマで、短編26本をお届けします。

さらに今年は、昨年から同映画祭に新設されたアジアコンペティショ ン部門「アジア路」から、優秀作品8本を上映いたします。

韓国からのゲストは『父の部屋』でインディ・アニフェスト大賞を受 賞したチャン・ナリ監督。心理学者・アニメーション研究者である 横田正夫氏とのゲストトークを開催します。

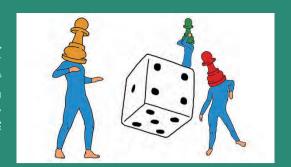
また、サイレント映画ピアニストの柳下美恵さんを迎えて、10回記 念特別イベントを開催します。

\*全プログラム日本語字幕付き



## ★今年の見どころ★

各プログラムの冒頭に上映され る、映画祭トレーラー。今年は「イ ンディ・アニフェスト2016」で 大賞を受賞した『Little King』 のキム・ヘミ監督が制作しまし た。映画祭トレーラー初の、実 写から始まるビックリ映像(!?) をお見逃しなく!



## 短編プログラム 1

# 宇宙の記憶

72 min / 9 作品

宇宙は広々とした時間であり、終わりのない空間だ。そして、道行く子ども からお年寄りまでの一人一人の胸の中、小さな部屋の中、大きな世界の 中、それぞれの内部に、自分だけの宇宙が存在する。その中に住んでいる 私たちは、みな、宇宙の記憶なのだ。

「ウォークマン」

キム・ヘリョン/2015/11:51

『床に耳をすまして』

『死について』

[OVERLOAD]

カン・スヒョン/2015/05:03

イ・ウンジェ/2016/07:25

チェ・ソヒョン/2016/08:07



「ピアノと子ども」 イ・ヒョンミ/2016/06:26



[0] エリック・オー/2015/03:31



『鹿の花』 キム・ガンミン/2015/07:34



『空き部屋』 チョン・ダヒ/2016/09:27



『父の部屋』 チャン・ナリ/2016/08:16

### 短編プログラム2

# 宇宙の形

73 min / 9 作品

私たちがそれぞれに認識している世界の姿。そのかけらを集めてみれば、 この宇宙の"形"が、分かるのではないか?個々の内面に抱える問題から、 同性愛、美容整形、自然破壊に至るまで、さまざまな社会問題をテーマに 作品を集めてみた。平和を願う心を込めて。



[PEACE ROAD]



『ジオット』 12チーム、16名の多国籍作家/2016/07:30 ホ・ジュンソク/2016/24:59



『私はフランス語ができません』 アン・ソジョン/2016/04:12



[Before&After] カン・ミンジ/2016/07:54



『役割ごっこ』 イ・ヘジュ/2015/04:00



『ピクニック』 ムン・セウン/2016/03:25

キム・ダヨン/2016/02:01

『疲労度』



[Insect Bite] イ・ナユン/2015/02:29



『白い沈黙』 キム・ヒョミ/2016/13:41

#### 短編プログラム3

# 宇宙の旅

73min/8作品

愛を探しに、または悪党を倒しに、私たちはいつも旅をしている。偶然の出 会いは、不思議な世界への誘いであり、新たな恐怖のきっかけでもある。そ れでも、旅の終わりに待っているのは、小さな希望に違いない。そう信じ願 いながら、また一歩を踏み出していく。



『モスキート』 ソン・ギヒョン/2016/08:22



『行ってきます』 チョン・スンベ/2015/08:21



[Jungle Taxi] キム・ハケン/2016/07:44



[Green Light] キム・ソンミン/2016/15:33



Devil Cat チョン・ヘウォン/2016/08:05



『えさ』 キム・ボヨン/2015/04:20



『みんなのゲーム』 チョ・イェスル/2016/09:37



[END & AND] ホン・ソンウ、キム・ジヌ/2015/07:10

# アジア短編プログラム

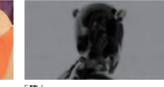
アジア路

77min/8作品

「インディ・アニフェスト2016」より新設されたアジアコンペ部門「アジア 路」から、優秀作品を紹介する。世界的に注目を集めている中国のアニ メーションから、インド、イラン、シンガポール、イスラエルなど、さまざまな 地域の表現を通じて、アジアの"現在"を感じられるだろう。



『あたしだけをみて』 見里 朝希/2016/07:30/日本



ジエ・シェン/2015/05:09/中国



『サティの「パラード」』 山村浩二/2016/14:12/日本



[Schirkoa] イシャン・シュクラ/2016/13:31/インド



[Within Thy Walls] オメール・シャーロン、ダニエラ・シュニチャー 2015/07:17/イスラエル



『142号棟のトラ』 ハリー・チュワン、ヘンリー・チュワン 2016/11:12/シンガポール



モハマド・レザ/2016/05:33/イラン



『イメージをつくる』 ニーナ・サブナニ/2016/08:51/インド

## リレー・アニメーション『PEACE ROAD』

● ジェローム・メトロ ● キム・ジヌ&チョン・ジェユン ● 村上寛光 ヒョン・ウンジュ ● ハ・ソニョン ● 助川勇太 ● ユ・ヘヨン ● パ

ク・ビョンヒョン ● ヨシムラ エリ ● 船本恵太&ElizABETH (SILT)

多数のアニメーターがリレー形式で映像をつないでいく、リレー・アニ メーション。今回も「インディ・アニフェスト2016」 のために、韓国・ 日本・スイスのアニメーション作家 12チーム 16名が、"平和" をテー マに作品を制作しました。日本からは、日本アニメーション協会の会員 4名が参加しています。 ● 短編プログラム2にて上映